



中国古典文学名著儿童读本

彩图拼音版

水浒传

(明)施耐庵 著 池鲛 改写
朱黎勇工作室 绘画



中国少年儿童出版社

中国古典文学名著儿童读本·彩图拼音版

水浒传

原著 / (明) 施耐庵

改写 / 池 鲛

插图 / 朱黎勇工作室



中国少年儿童出版社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

水浒传/(明)施耐庵,(明)罗贯中著;池皖改
写.—北京:中国少年儿童出版社,2004.3

(中国古典文学名著儿童读本:彩图拼音版)

ISBN 7-5007-6720-X

I. 水... II. ①施...②罗...③池... III. 汉语拼
音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 056934 号

SHUI HU ZHUAN



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人:

改 写 者: 池 皖 主持编辑: 吕卫真 装帧设计: 周建明
责任编辑: 吴几滨 插 图: 朱黎勇工作室 美术编辑: 周建明
责任校对: 刘 鸿 责任印务: 宋世祁

社址: 北京东四十二条 21 号 邮政编码: 100708
电话: 086-010-64032266 传 真: 086-010-64012262
24 小时销售咨询服务热线: 086-010-84037667

印刷: 河北新华印刷二厂 经销: 新华书店

开本: 889×1194 1/32 印张: 8
2004 年 3 月河北第 1 版 2004 年 3 月河北第 1 次印刷
字数: 60 千字 印数: 11,000 册

ISBN 7-5007-6720-X/H·56 定价: 19.00 元

图书若有印装问题,请随时向本社出版科退换。

版权所有,侵权必究。



目 录

tiān gāng dì shà xià fán jù yì 天 罡 地 煞 下 凡 聚 义	6
jiǔ wén lóng dà nào shǐ jiā cūn 九 纹 龙 大 闹 史 家 村	12
lǔ tí xiá quán dǎ zhèn guān xī 鲁 提 辖 拳 打 镇 关 西	18
huā hé shàng dà nào táo huā cūn 花 和 尚 大 闹 桃 花 村	24
lǔ zhì shēn dà nào yè zhū lín 鲁 智 深 大 闹 野 猪 林	30
lín chōng xuě yè shàng liáng shān 林 冲 雪 夜 上 梁 山	36
biàn jīng chéng yáng zhì mài dāo 汴 京 城 杨 志 卖 刀	42
zhì duō xīng zhì qǔ shēng chén gāng 智 多 星 智 取 生 辰 纲	48
qīng miàn shòu shuāng duó bǎo zhū sì 青 面 兽 双 夺 宝 珠 寺	54
sòng gōng míng sī fàng cháo bǎo zhèng 宋 公 明 私 放 晁 保 正	60
shí jié cūn sān ruǎn dòu guān jūn 石 碣 村 三 阮 斗 官 军	66
chì fà guǐ shēng qín huáng tuán liàn 赤 发 鬼 生 擒 黄 团 练	72
jǐng yáng gāng wǔ sōng dǎ hǔ 景 阳 冈 武 松 打 虎	78





shī zi qiáo dòu shā xī mén qīng
狮子桥斗杀西门庆84

wǔ sōng zuì dǎ jiǎng mén shén
武松醉打蒋门神90

zhāng dū jiān xiě jiàn yuān yāng lóu
张都监血溅鸳鸯楼96

huā róng dà nào qīng fēng zhài
花荣大闹清风寨102

qīng fēng shān jù yì liáng shān pō
清风山聚义梁山泊108

sòng gōng míng fā pèi jiāng zhōu
宋公明发配江州114

xún yáng lóu sòng jiāng tí fǎn shī
浔阳楼宋江题反诗120

liáng shān pō hǎo hàn jié fǎ chǎng
梁山泊好汉劫法场126

hēi xuàn fēng yí líng shā sì hǔ
黑旋风沂岭杀四虎132

zhū fù lǐ yún èr hǔ shàng shān
朱富李云二虎上山138

dài yuàn zhǎng jié yì yǐn mǎ chuān
戴院长结义饮马川144

sòng gōng míng yī dǎ zhù jiā zhuāng
宋公明一打祝家庄150

sòng gōng míng èr dǎ zhù jiā zhuāng
宋公明二打祝家庄156

bìng yù chí dēng zhōu fǔ jié yù
病尉迟登州府劫狱162





sòng gōng míng sān dǎ zhù jiā zhuāng
宋公明三打祝家庄168

liáng shān pō jì zhuàn pū tiān diāo
梁山泊计赚扑天雕174

měi rán gōng sī fàng léi dū tóu
美髯公私放雷都头180

chái jìn gāo táng zhōu xiàn yù
柴进高唐州陷狱186

liáng shān pō bīng wéi gāo táng zhōu
梁山泊兵围高唐州192

rù yún lóng dòu fǎ pò gāo lián
入云龙斗法破高廉198

sòng gōng míng dà pò lián huán mǎ
宋公明大破连环马204

liáng shān pō jì shōu hū yán zhuó
梁山泊计收呼延灼210

sù tài wèi huà zhōu jiù shǐ jìn
“宿太尉”华州救史进216

cháo tiān wáng mìng sàng zēng tóu shì
晁天王命丧曾头市222

wú yòng zhì zhuàn yù qí lín
吴用智赚玉麒麟228

liáng shān pō bīng pò dà míng fǔ
梁山泊兵破大名府234

sòng gōng míng yè dǎ zēng tóu shì
宋公明夜打曾头市240

liáng shān pō yīng xióng dà jù yì
梁山泊英雄大聚义246







tiān gāng dì shà xià fán jù yì
天 罡 地 煞 下 凡 聚 义

sòng jiā yòu sān nián wēn yì liú xíng dōng jīng jūn mín
宋 嘉 祐 三 年 ， 瘟 疫 流 行 ， 东 京 军 民
sǐ wáng guò bàn rén zōng huáng dì qīn chāi diàn qián tài
死 亡 过 半 。 仁 宗 皇 帝 钦 差 殿 前 太
wèi hóng xìn dào jiāng xī lóng hǔ shān xuān qǐng zhāng tiān
尉 洪 信 到 江 西 龙 虎 山 ， 宣 请 张 天
shī dào dōng jīng shè jiào qí tiān píng xī
师 到 东 京 设 醮 祈 天 ， 平 息
wēn yì
瘟 疫 。



hóng tài wèi lái dào lóng hǔ
洪太尉来到龙虎
shān zhù chí dào shì shuài zhòng
山，住持道士率众
yíng jiē hóng tài wèi wèn rú hé
迎接。洪太尉问如何
bái jiàn tiān shī dào shì jiào tài wèi
拜见天师，道士教太尉
zhāi jiè mù yù qīng zì shàng shān
斋戒沐浴亲自上山
bài qǐng
拜请。

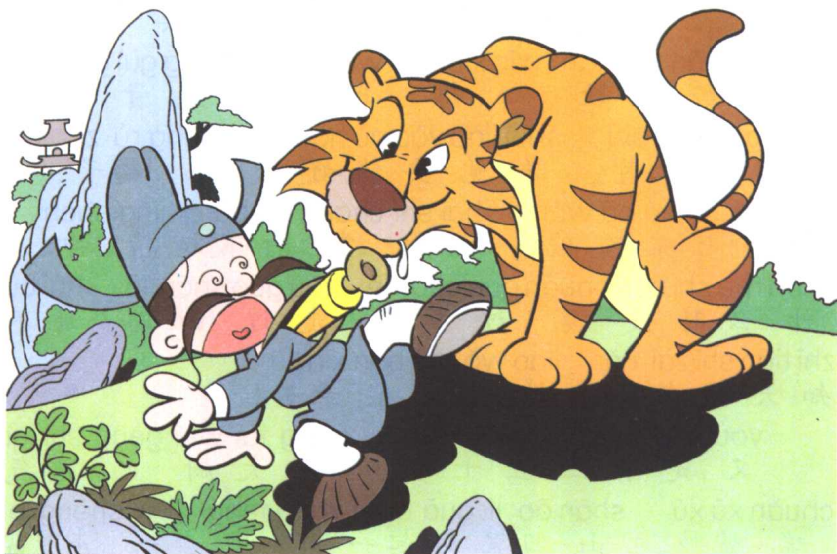


dì èr tiān hóng tài wèi mù yù
第二天，洪太尉沐浴
jìng shēn hòu chuān bù yī cǎo xié bēi zhe zhào shū bù
净身后，穿布衣草鞋，背着诏书，步
xíng shàng shān cái fān guo jǐ ge shān tóu hóng tài wèi yǐ
行上山。才翻过几个山头，洪太尉已
shì jiǎo suān tuǐ ruǎn xīn xiǎng wǒ shì cháo tíng guì guān
是脚酸腿软。心想，我是朝廷贵官。
zài jīng chéng shí shuì jiào yào pū hǎo jǐ chuáng rù zi chī
在京城时，睡觉要铺好几床褥子，吃
fàn yào qī dié bā wǎn hái shí cháng dǎ bù qǐ jīng shen
饭要七碟八碗，还时常打不起精神。
shén me shí hou chuān guo cǎo xié zǒu guo shān lù hái bù
什么时候穿过草鞋，走过山路？还不
zhī tiān shī zài nǎr jiào wǒ zhè bān xīn kǔ
知天师在哪儿，教我这般辛苦！

yòu zǒu le sān wǔ shí bù hóng tài wèi gèng shì qì
又走了三五十步，洪太尉更是气
chuǎn xū xū shān āo lì guā qì yí zhèn fēng yì shēng léi
喘嘘嘘，山凹里刮起一阵风，一声雷

shì de hǒu jiào pū de tiào chū yì zhī dà lǎo hǔ . hóng tài wèi
似的吼叫，扑地跳出一只大老虎。洪太尉
chī le yì jīng dà jiào yì shēng pū dǎo zài dì nà lǎo hǔ zuǒ
吃了一惊，大叫一声扑倒在地。那老虎左
yòu pán xuán páo xiāo le yí zhèn shùn shān pō tiào le xià
右盘旋，咆哮了一阵儿，顺山坡跳了下
qu
去。

guò le hǎo yí zhèn hóng tài wèi cái huǎn guo shénr
过了好一阵儿，洪太尉才缓过神儿
lai zǒu le sān wǔ shí bù yòu mǎn yuàn dào zhèi fèn kǔ
来。走了三五十步，又埋怨道：“这份苦
cāi shì jiào wǒ shòu zhèi chǎng jīng kǒng huà yīn wèi luò
差事教我受这场惊恐！”话音未落
yòu yí zhèn yīn fēng zhú téng cóng zhong zuān chū yì tiáo
又一阵阴风，竹藤丛中钻出一条



diào tǒng bān chū de bái huā dà shé zhāng zhe dà zuǐ dú
吊桶般粗的白花大蛇。张着大嘴，毒
qì pēn zài hóng tài wèi liǎn shàng bǎ hóng tài wèi xià le ge
气喷在洪太尉脸上，把洪太尉吓了个
bàn sǐ nà shé dīng zhe hóng tài wèi kàn le yí huìr wǎng
半死。那蛇盯着洪太尉看了一会儿，往
shān xià yí liū yòu bú jiàn le
山下一溜，又不见了。

xià sǐ wǒ le hóng tài wèi pá qǐ lái shuō , yòu mǎ
“吓死我了！”洪太尉爬起来说，又骂
dào dào shì wú lǐ xì nòng běn guān zài shān shàng
道：“道士无礼！戏弄本官。在山上
zhǎo bù dào tiān shī xià qù zhǎo tā men suàn zhàng
找不到天师，下去找他们算账！”

yǐn yǐn tīng dào shù hòu chuán lái dí shēng yí ge dào
隐隐听到树后传来笛声，一个道

tóng dào qí zhe
童倒骑着
huáng niú héng
黄牛，横
chuī yì guǎn tiě
吹一管铁
dí xiào yīn yīn guò
笛，笑吟吟过
lái hóng tài wèi
来。洪太尉
gǎn máng shàng
赶忙上
qián dǎ tīng tiān
前，打听天
shī zài nǎr dào
师在哪儿。道



tóng xiào dào zǎo shang wǒ tīng tiān shī shuō huáng
童 笑 道：“早 上 我 听 天 师 说，皇
shàng chāi hóng tài wèi xuān tā jìn jīng qí ráng wēn yì tā yǐ
上 差 洪 太 尉 宣 他 进 京 祈 禳 瘟 疫，他 已
jīng chéng hè qù le shuō bà yòu chuī zhe tiě dí zhuàn
经 乘 鹤 去 了。”说 罢，又 吹 着 铁 笛，转
guo shān pō qù le hóng tài wèi zhǐ dé xún jiù lù xià shān
过 山 坡 去 了。洪 太 尉 只 得 寻 旧 路 下 山。

zhù chí dào shì gào su tài wèi nà dào tóng zhèng shì
住 持 道 士 告 诉 太 尉，那 道 童 正 是



tiān shī děng tài wèi huí dào
天 师 。 等 太 尉 回 到
jīng chéng tiān shī de fǎ shì
京 城 ， 天 师 的 法 事
zǎo zuò wán le tài wèi fàng xià
早 做 完 了 。 太 尉 放 下
xīn lai
心 来 。

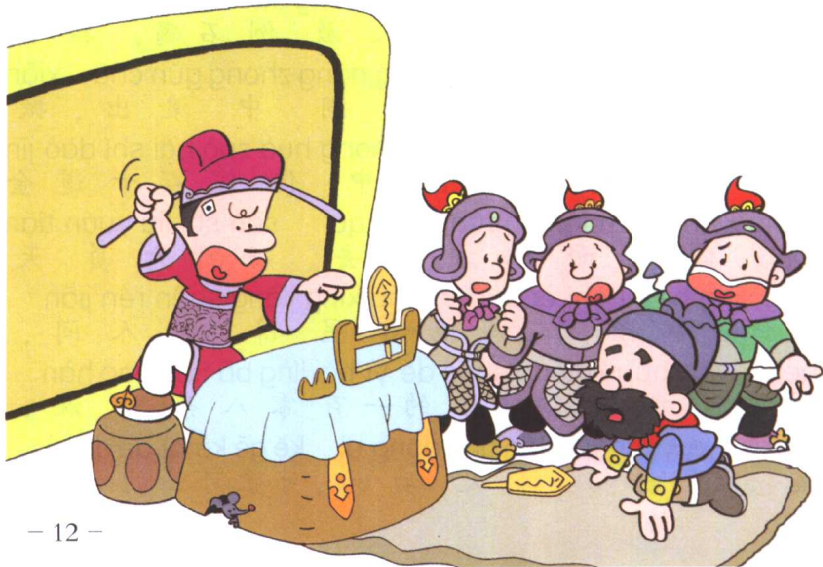
zài yóu wán lóng hǔ shān
在 游 玩 龙 虎 山
shí hóng tài wèi bù tīng quàn
时 ， 洪 太 尉 不 听 劝
zhǔ qiáng lìng dào shī dǎ kāi le
阻 ， 强 令 道 士 打 开 了
fú mó diàn dà diàn zhōng yāng
伏 魔 殿 。 大 殿 中 央



yǒu yí wǔ liù chǐ gāo de shí jié shàng záo yù hóng ér kāi
有 一 五 六 尺 高 的 石 碣 ， 上 凿 “ 遇 洪 而 开 ”
sì ge dà zì hóng tài wèi lìng rén fàng dǎo shí jié xiān kāi
四 个 大 字 。 洪 太 尉 令 人 放 倒 石 碣 ， 掀 开
qīng shí bǎn yí dào hēi qì cóng dòng zhōng gǔn chū xiān
青 石 板 。 一 道 黑 气 从 洞 中 滚 出 ， 掀
tā bàn ge diàn jiǎo zài kōng zhōng huà zuò bǎi shí dào jīn
塌 半 个 殿 角 ， 在 空 中 化 作 百 十 道 金
guāng xiàng sì miàn bā fāng sàn qù sān shí liù yuán tiān
光 向 四 面 八 方 散 去 。 三 十 六 员 天
gāng xīng hé qī shí èr zuò dì shà xīng jiàng shēn rén jiān
罡 星 和 七 十 二 座 地 煞 星 降 生 人 间 ，
chéng wéi shuǐ pō liáng shān de yì bǎi líng bā tiáo hǎo hàn
成 为 水 泊 梁 山 的 一 百 零 八 条 好 汉 ，
yǎn chū le yì chǎng jīng tiān dòng dì kě gē kě qì de dà xì
演 出 了 一 场 惊 天 动 地 、 可 歌 可 泣 的 大 戏 。

jiǔ wén lóng dà nào shǐ jiā cūn 九 纹 龙 大 闹 史 家 村

sòng zhé zōng shí kāi fēng yǒu ge pò luò hù zǐ dì gāo
宋 哲 宗 时 ， 开 封 有 个 破 落 户 子 弟 高
èr yīn tī de yì jiǎo hǎo qiú bèi chēng zuò gāo qiú fā jì
二 ， 因 踢 得 一 脚 好 球 被 称 做 “ 高 毬 ” ， 发 迹
hòu gǎi wéi gāo qiú gāo qiú yuán shì duān wáng de suí
后 改 为 “ 高 俅 ” 。 高 俅 原 是 端 王 的 随
cong duān wáng dāng le huáng dì sòng huī zōng tái
从 ， 端 王 当 了 皇 帝 (宋 徽 宗) ， 抬
jǔ gāo qiú zuò le diàn shuài fǔ tài wèi gāo qiú shì ge jì chóu
举 高 俅 做 了 殿 帅 府 太 尉 。 高 俅 是 个 记 仇
de shì lì xiǎo rén xué shǐ bàng shí céng bèi jìn jūn jiào tóu
的 势 利 小 人 ， 学 使 棒 时 ， 曾 被 禁 军 教 头



wáng jìn de fù qīn yí bàng dǎ

王进的父亲一棒打

fān zài dì xiàn zài tā chéng

翻在地，现在他成

le wáng jiào tóu de dǐng tóu

了王教头的顶头

shàng sī shàng rèn dì yī

上司，上任第一

tiān jiù xún wáng jiào tóu de

天就寻王教头的

bú shì wáng jìn hé mǔ qīn

不是。王进和母亲

shāng yì jué dìng qù yán ān fǔ tóu bèn lǎo chóng jīng lüè

商议，决定去延安府，投奔老种经略

xiàng gōng

相公。



tú zhōng wáng jìn de mǔ qīn zài shǐ jiā zhuāng bìng

途中，王进的母亲在史家庄病

dǎo wáng jìn jié shí le jiǔ wén lóng shǐ jìn bìng jiāng shí bā

倒。王进结识了九纹龙史进，并将十八

bān wǔ yì chuán shòu gěi tā bàn nián hòu mǔ qīn bìng

般武艺传授给他。半年后，母亲病

yù mǔ zǐ èr rén gào bié shǐ jìn wǎng yán ān fǔ qù le

愈，母子二人告别史进，往延安府去了。

yì tiān shǐ jìn zài dǎ mài cháng biān chéng liáng kàn

一天，史进在打麦场边乘凉，看

jiàn liè hù lǐ jí lǐ jí gào sù shǐ jìn shào huá shān shàng jù

见猎户李吉。李吉告诉史进，少华山上聚

jí le yì huǒ qiáng rén wéi shǒu de dà wáng jiào zuò shén

集了一伙强人。为首的大王叫做“神

jī jūn shī zhū wǔ èr dà wáng jiào tiào jiàn hǔ chén

机军师”朱武，二大王叫“跳涧虎”陈

dá sān dài wáng bái huā shé yáng chūn yǒu liù qī bǎi
达，三大王“白花蛇”杨春。有六七百
ge xiǎo lóu luo bǎi shí pǐ hǎo mǎ zhèi huǒ qiáng rén zhàn
个小喽罗、百十匹好马。这伙强人占
shān wéi wáng dǎ jiā jié shè huà yīn xiàn yě ná tā men méi
山为王，打家劫舍。华阴县也拿他们没
bàn fa
办法。

sān ge tóu lǐng shāng yì zhǔn bèi jù jī xiē qián liáng
三个头领商议准备聚积些钱粮，
zhū wǔ yáng chūn zhǔ zhāng qù pú chéng xiàn jiè
朱武、杨春主张去蒲城县“借”

liáng bú qù rě shǐ
粮，不去惹史
jìn chén dá bù fú
进。陈达不服，
dài le yì bǎi duō xiǎo
带了一百多小
lóu luo míng luó léi
喽罗，鸣锣擂
gǔ wǎng shǐ jiā zhuāng
鼓往史家庄
bèn qù
奔去。

shǐ jìn dé zhuāng
史进得庄
kè bào zhī yě jù qǐ
客报知，也聚起
sān sì bǎi rén yíng
三四百人迎
dí liǎng rén jiāo mǎ
敌。两人交马

